

# THE SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY UROCZYSTOŚĆ TRÓJCY ŚWIĘTEJ



**June 16, 2019**

**Saint John Paul II Polish Center**

**Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## THE MOST HOLY TRINITY JUNE 16, 2019



Glory to the Father, the Son, and the Holy Spirit; to God who is, who was, and who is to come. — Rev 1:8

### THREE TO MAKE US THINK

The Holy Trinity, the inner self-communication of God, is a profound mystery of faith: how God can be one divinity, shared between three persons. We can only fumble in the dark in search of glimmers of light. In the gospels, the number three symbolizes completeness and perfect symmetry, and re-appears at key moments of the Christ story. Three figures make up the nativity scene in Bethlehem, the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph. Their first visitors were the three wise men. Later, in the desert preparing for his public life, Jesus was tempted three times by the devil. A good story should have a beginning, a middle and an end. For Jesus, the storyteller par excellence, three figures often feature in his parables. The Prodigal Son is about a father and his two sons; the Good Samaritan tells of the behavior of three passers-by, the priest, the Levite and the Samaritan; the sower sowed his seed in three different types of terrain, yielding three different levels of harvest. The end of his life, as the beginning, has again the three-motif. During his Passion, Peter denied him thrice. The crucifixion scene has three figures, Christ between two thieves. Before his resurrection, he spent three days in the tomb.

God is love. There are Three Persons in the Holy Trinity whom we name as Father Son and Holy Spirit. Their mutual interactions represent the fullness of love. The Father loves the Son, the Son loves the Father; and we may picture the Holy Spirit as the outpouring of their love. In our innermost selves, we are made in the image of this triune God, of God the Father, who created us, of the Son who saved us, and of the Holy Spirit who continues to guide us. Something in our lives should reflect the Trinity, in whom we live and move and have our being.

— Internet

### TREASURES FROM OUR TRADITION

It is often heard that today's observance is an "idea feast," and that it is somewhat difficult to grasp its meaning. Other great solemnities, such as Christmas and Easter, have an easily grasped core. Yet, even though the Trinity is at the heart of our faith, firmly declared in the Creed since the Council of Nicea in 325, we are used to having people shrug and say, "Well, it's a mystery."

Perhaps it is more helpful to think of this as a "relationship feast," since it unveils our deepest identity. Dorothy Day was a great social reformer, pacifist, and ardent lover of the Trinity. When people told her that she would certainly be canonized one day (the process is indeed underway), she protested dismissively by remarking that people were raising a fuss just because she was not afraid to talk about God. She loved the Trinity, and treasured the traditional icon for the feast, also known as "The Hospitality of Abraham," depicting the three

angelic beings seated at a table tilted toward the viewer and laden with bread and wine. For her, the Trinity revealed the heart of the Catholic life, three C's if you will: community, communication, and communion. That was not an "idea" for her, but what it means to be created in the image of the Triune God, Father, Son, and Holy Spirit.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

### THE MOST HOLY TRINITY PROCESSION AND PERICHORESIS

Neither the term nor the concept "Trinity" appears in the New Testament. Our scriptures do name all three persons and describe some sort of unity of relationship among them, but it remained for following centuries to wrestle with this self-revelation of God. The term "Trinity" appeared about two hundred years into Christianity's existence, as it began to gain a hold and there was more time to reflect (and agree or disagree) upon a more precise understanding. One way the church began to understand the relationship of the persons of the Trinity was through the term "procession." The three persons of the Trinity live in mutual indwelling with each other, and are revealed to people this way. Thus the Son became known through the procession called "filiation" and the Spirit through the procession called "spiration." Another way the Trinity was understood was through perichoresis (the "chor" of our "choreography" is in there), in which the three eternal persons of the Trinity dance together in their divine and holy unity.

It is easy to ask this question about obscure theological debates that took place centuries ago. But these definitions were born of the struggles of the faithful to understand how the Trinity lived and worked in their lives, and the fruit of their efforts can benefit us today. Each of us was baptized in the name of and into the Holy Trinity. At that time, the Trinity came to dwell in us, and we began to dwell in the Trinity. At the beginning of the twentieth century, St. Elizabeth of the Holy Trinity (d. 1906) went even further and prayed for the Trinity to be buried in her, that she might be buried in the Trinity. Our relationship with the Trinity, then, can be as deep and profound as our humanity will allow. And, just as their manifestation or revelation is how we know them, it is when the grace and life of the Trinity are made known through our witness that others see their holiness proceed into the world. It is when we reflect and share the joyous dance of the three persons that their mystery is once again revealed for the life of others.

Today's Readings: *Prv 8:22-31; Ps 8:4-5, 6-7, 8-9; Rom 5:1-5; Jn 16:12-15*

— Copyright (c) 2005, World Library Publications. All rights reserved.



### HAPPY FATHER'S DAY!

TO ALL THE FATHERS  
BEST WISHES FOR  
A CAREFREE,  
JOYFUL DAY, HAPPINESS  
AND GOD'S ABUNDANT  
BLESSINGS!

## KOMENTARZ LITURGICZNY

### Cykl C, Uroczystość Trójcy Przenajświętszej

Czytania: *Prz 8:22-31; Ps 8:4-5, 6-7, 8-9;*

*Rz 5:1-5; J 16:12-15*

Chociaż Chrystus odszedł na sposób widzialny z tej ziemi, to jednak równocześnie - zgodnie ze swoją obietnicą: "Oto jestem z wami aż do skończenia świata" - pozostał nadal wśród nas; w dalszym ciągu żyje i działa w swoim Kościele. W sposób szczególny jest obecny w sprawowaniu liturgii. I tak jest pośród tych, którzy się gromadzą w Jego imieniu (por. Mt 18, 20). Jest następnie obecny w swoim słowie, gdy mianowicie przemawia w czasie czytania Pisma świętego w Kościele. W Ofierze eucharystycznej jest obecny w osobie odprawiającego kapłana, a ponadto i przede wszystkim pod postaciami eucharystycznymi. Można i trzeba powiedzieć, że jest to najwyższy stopień obecności Chrystusa w Kościele (por. EM, nr 9). W związku z tym wolno pytać: dlaczego pozostał z nami w Eucharystii? Jakby odpowiadając na to pytanie, dzisiejsze czytania Słowa Bożego wysuwają wyraźnie na pierwsze miejsce moment ofiary.

Ofiara w sensie ścisłym oznacza akt złożenia Bogu jakiegoś daru widzialnego, który rzeczywiście lub symbolicznie zostaje zniszczony dla wyrażenia i uznania najwyższego panowania Boga nad wszystkim. Mając na uwadze cel, mówimy o ofierze uwielbiającej, dziękczynnej, błagalnej i przebłagalnej. Ze względu zaś na sposób składania daru, rozróżniamy przede wszystkim ofiary krwawe i niekrwawe.

W Starym Testamencie składano różne ofiary. Dzisiejsze pierwsze czytanie, zaczerpnięte z Księgi Wyjścia, wspomina imiennie ofiarę całopalną oraz ofiarę biesiadną. Należy koniecznie pamiętać o tym, że czyni to w kontekście zawierania przymierza pomiędzy Bogiem i narodem wybranym. Obydwie ze wspomnianych ofiar należały do grupy krwawych: całopalna polegała na spaleniu całego zwierzęcia, biesiadna zaś (zapokojna) nie przewidywała spalenia wszystkiego, lecz część ofiarowanego zwierzęcia przeznaczano do spożycia. W obydwu wypadkach zwierzę najpierw zabijano, stąd była również i krew.

Ważnym aktem zawieranego dziś przymierza jest pokropienie krwią dokonane przez samego Mojżesza. Krew stanowi jakby przypieczętowanie, potwierdzenie przymierza. Mojżesz skropił krwią najpierw ołtarz, na którym palono ciała zabitych wcześniej zwierząt. Ołtarz był miejscem świętym, poświęconym prawdziwemu Bogu, stąd zaraz po pokropieniu ołtarza odczytano głośno treść przymierza, co lud z kolei potwierdził, zobowiązując się do zachowania wszystkiego, co Pan powiedział. Po tym uroczystym oświadczeniu tą samą krwią, którą był skropiony ołtarz, zostali również pokropieni wszyscy zebrani, co miało symbolizować nawiązanie łączności między Bogiem i ludem.

Tak więc zawarcie przymierza dokonało się przez krew. Była to jednak tylko krew zwierząt, składanych w ofierze.

Autor listu do Hebrajczyków nawiązuje do opisanego przed chwilą gestu pokropienia krwią zwierząt, dokonując

zestawienia z krwią przymierza przelaną przez Chrystusa w Ofierze krzyża. Oczywiście w takim zestawieniu uwidacznia się wyższość Nowego Testamentu nad Starym. W pierwszym bowiem Przymierzu posługiwano się krwią kozłów i cielców, zbliżano się do przybytków uczynionych ręką ludzką i stanowiących jedynie znak Bożej obecności. Wreszcie pośrednikiem Przymierza był tylko człowiek (Mojżesz), działający w imieniu Boga.

Tymczasem dla zawarcia Nowego Przymierza zjawił się Chrystus jako arcykapłan dóbr przyszłych. Posłużył się zaś nie krwią zwierząt, lecz przelał własną Krew, składając w ofierze samego siebie. Stąd ta ofiara oczyszcza sumienia, a więc dokonuje wewnętrznej przemiany, czyli usprawiedliwia człowieka. W ten sposób sam Chrystus - Bóg i człowiek w jednej osobie - stał się Pośrednikiem Nowego Przymierza, które zostało przypieczętowane Jego własną Krwią.

Wydarzenie, jakie miało miejsce w Wielki Piątek na kalwaryjskim wzgórzu, słusznie nazywamy krwawą Ofiarą Chrystusa. Przelał wtedy za nas Krew aż do ostatniej kropli. Pozwolił sobie przebić nawet bok, aby pokazać, że "swoich" umiłował aż do końca. Wolno jednak powiedzieć, że Ofiara Krzyża, choć posiada na pewno nieskończoną wartość w oczach Bożych, była tylko jakby jednorazowym aktem, dokonała się tylko jeden raz. Z tej to racji Zbawiciel chciał, aby ten akt powtarzał się później wprost nieskończoną ilość razy, aż do Jego powtórnego przyjścia.

Stąd w przeddzień swej męki zebrał przy sobie uczniów w Wieczerniku, aby dokonać rzeczy niezwykłej: uobecnić w sposób Bogu tylko wiadomy Ofiarę Krzyża. Wziął zatem podczas ostatniej wieczerzy chleb, połamał i dał uczniom, mówiąc: "Bierzcie i jedzcie, to jest Ciało moje". Wziąwszy potem kielich napełniony winem, podał uczniom, aby z niego pili, i rzekł: "To jest moja Krew Przymierza, która za wielu będzie wylana". Zwróćmy szczególną uwagę na to, że Pan Jezus mówi tutaj o "Krwii Przymierza", a więc bardzo wyraźnie nawiązuje do ofiary krzyżowej.

Tak oto została ustanowiona Msza św., którą słusznie nazywamy Ofiarą, a więc niekrwawym powtórzeniem Ofiary Krzyża. Już Sobór Trydencki nauczał, że tajemnica Eucharystii uobecnia w sposób przedziwny Ofiarę raz spełnioną na Kalwarii, stale ją przypomina i jej moc zbawczą stosuje dla odpuszczenia grzechów codziennie przez nas popełnianych (Sess. 22, r. 1). Podejmując tę naukę Sobór Watykański II tak mówi: "Zbawiciel nasz podczas ostatniej Wieczerzy, tej nocy, kiedy został wydany, ustanowił eucharystyczną Ofiarę Ciała i Krwi swojej, aby w niej na całe wieki, aż do swego przyjścia utrwalić Ofiarę Krzyża i tak umiłowanej Oblubienicy Kościołowi powierzyć pamiątkę swej męki i zmartwychwstania" (KL, nr 47).

— ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych



## NA DZIEŃ OJCA !

**Wszystkim Ojcom dużo szczęścia, radości, miłości dzieci i pociechy z nich, oraz obfitych łask, i błogosławieństwa Bożego!**

## UCZCIJMY NAJŚWIĘTSZE SERCE JEZUSA



Miesiąc czerwiec jest poświęcony czci Serca Pana Jezusa. Podstawą tego kultu jest zadośćuczynienie za odrzucenie przez ludzi miłości Chrystusa. Nabożeństwo do Serca Pana Jezusa i wszystkie jego przejawy są głęboko eucharystyczne. Człowiek współczesny częściej posługuje się umysłem niż sercem. Wciąż liczy, kalkuluje, oblicza, czy mu się to opłaca, czy przynosi zysk, czy na tym nie straci itd. Wszystko przelicza na zimno z ołówkiem, kalkulatorem, komputerem.

Funkcja serca powoli zamiera. Ale Serce Jezusowe na zawsze pozostanie „gorejącym ogniskiem miłości”, przy którym każde serce spragnione miłości może się ogrzać.

Świat, w którym żyjemy jest pełen kuszących propozycji, szerokich, wygodnych, nigdzie nie prowadzących dróg. Nie dajmy się zawrócić z naszej wąskiej, stromej drogi - z drogi do Jezusowego Serca. „*Jam jest Droga, Prawda i Życie*”.

Ks. F. Grudniok "Panie Ty Wiesz".

## "WSZĘDY PEŁNO CIEBIE"

Ks. Jan Twardowski

Możemy sobie wyobrazić Boga Ojca. W rzeźbie i malarstwie przedstawiamy Go nieraz jako starca z brodą. Możemy sobie wyobrazić Pana Jezusa, bo przecież stał się człowiekiem. Nie sposób sobie wyobrazić *Ducha Świętego*. Wszystkie znaki, jak gołębica, wiatr czy ogień, nie wypowiedają Jego tajemnicy.

Nie widzimy *Ducha Świętego*, tak jak nie widzimy wiatru, ale widzimy Jego działanie. Jest strażnikiem duchowości i niewyobrażalnej wielkości Boga. Niewidzialny, a jednak bliski nam, bo stale spotykamy się z Jego działaniem i Nim jesteśmy ogarnięci. Gdy zostaje przyjęty, wówczas otwierają się serca i nabierają cudownej lekkości, w której upodobanie ma Bóg.

## MODLITWA DO TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ WG. SW. AUGUSTYNA

Panie Wszzechmogący, troisty w osobach Jedyny Boże, który jesteś i będziesz na wieki, Tobie polecam dziś i po wszystkie czasy duszę, ciało, zmysły, wszystkie myśli, słowa i czyny moje, wiarę i wytrwałność w dobrem, abys je strzegł każdej godziny i każdego momentu mojego życia. Wysłuchaj mnie, o Trójco Przenajświętsza, i ochroń mnie od wszelkiego zła, szczególnie od każdej niewierności przeciw Tobie, od wszelkiej okazji do grzechu i od wszystkich znanych i nieznanym nieprzyjaciół. Błagam o to przez przyczynę Najświętszej Dziewicy Maryi, przez modlitwy Świętych Patriarchów, wstawienictwo Świętych Apostołów, stałość Męczenników, czystość Dziewic i zasługi Wybranych. Amen.

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM Zofia Adamowicz	Edmund F. Dzwigalski Krzysztof Fiedor	Gail Morganti Jarosław Musiał
Karen Arandoña	Anita and Mike Gilkey	Monica Nava
Kyle Arandoña	Grandson	Ryszard Nowak
Rachel Arandoña	Thomas Guzzo	Zofia E. Nowak-Przygodzki
Andrzejek & Michael	Brooklyn Hamsley	Jerry Nicassio
Ashline	Bea Halphide	Jarrod Pavlak
Avalon Asgari	Loretta Harford	Iwona Pisarek
Anna Bagnowska	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Wiesława Barr	Tot Hoang	Elaine Quan
Jamie Barrett	Dick Hoffman	Benito Rameriz
Lois Barta	Patricia Hoffman	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Stasia Horaczko	Tim Ryan
Barbara Berger	Leonard Jakubas	Al Schneider
Ronald Brochinsky	Bożena i Jan Jarczok	Veronica Sequi
Maureen Broschinsky	Alvyda Janulaitiene	Debra Shewman
Baby Charlotte Frances	Ania Karwan	Maria Sowa
Edward Cacho	Lottie Kozziel	Stanley Szymczyk
Dora Carrillo	Ks. Czesław Kopeć	Cathy Thayer
Jean Carter	Anent L.	Chrys Trau
Lila Ciecek	Mary Laning	Teresa Turek
Kazimiera Chilecka	Danuta Labuś	Alyssa Twitchell
Jan Chudy	Scotty Lynch	Charlene Web
Bernadine Dateno	Kara Masterson	Carol Weinmann
Carolyn Davis	Amber Matrauga	Bernadette Westphal
Joe Doud	Anthony Martinez	Richard Zeleski
Danuta Drzymuchowski	Antoinette Martinez	Bogusia Zientek

## UNIVERAL CHURCH COLLECTION KOLEKTA NA KOŚCIÓŁ POWSZECHNY

Next week, our second collection will combine the annual Catholic Relief Services Collection and the Peter's Pence Collection. Funds from the CRS collection provide food to the hungry, support displaced refugees, and bring Christ's love and mercy to all people here and abroad. The Peter's Pence Collection, which provides Pope Francis with the funds he needs to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit our brothers and sisters on the margins of society, including victims of war, oppression, and natural disasters.

W przyszłym tygodniu nasza druga kolekta połączy coroczną kolektę Katolickich Usług Pomocniczych i Świętopietrze. Fundusze dostarczają żywności głodnym, wspierają przesiedlonych uchodźców i przynoszą miłość i miłosierdzie Chrystusa wszystkim ludziom tutaj i za granicą. Świętopietrze zapewnia papieżowi Franciszkowi fundusze, których potrzebuje, aby wykonywać swoje dzieła charytatywne na całym świecie. Dochody przynoszą korzyści naszym braciom i siostram na marginesie społeczeństwa, w tym ofiarom wojny, ucisku i klęsk żywiołowych.

Thank you for your generosity—Bóg zapłać!

*Rest in Peace* ✠

© J. S. Paluch Co., Inc.

The flowers on the altar today are in honor of Irene Okerson who passed away Wednesday May 29th at the age of 93. She loved her church and appreciated your friendship and kindness. A private service and burial have been held.

# MASS

## SCHEDULE

Sat 6/15	4:00 pm	+Enrique Gutierrez from Suzy +Charlie Frazee from Al and Mary Strazdas
Sun 6/16	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Czesław Chilecki w 23 rocznicę śmierci od synów z rodzinami
Sat 6/22	4:00 pm	+Dolores Campbell with special intentions from family
Sun 6/23	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Sebastian w 2 rocznicę śmierci +Stanisław i +Waleria Adamek oraz +Antoni i Antonina Bartłomowicz od Małgosi i Marka
Sat 6/29	4:00 pm	+Joanne Jorgensen
Sun 6/30	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Czesław Turek od żony z rodziną +Alicja Chilecki z okazji urodzin o siostry z rodziną +Alicja Chilecki od męża z rodziną +Teresa Szeliga z okazji 50 rocznicy śmierci od córki Iwony +Andrzej Bał zmarły miesiąc temu od siostry Magdy Jabłonowskiej z rodziną

### PSA UPDATE

Thank you to the 83 families and organizations who have already donated! Through the Pastoral Services

**WE ARE ONE**  
LIVING THE GOSPEL MESSAGE

Appeal we are supporting the mission of the Diocese of Orange as well as our Parish goals. PSA provides an opportunity for us to join together as one, Diocese of Orange, church family in our support of many diverse ministries like; Catholic Education, Clergy Formation and Support, Outreach ministries to the poor and needy, and Parish and Diocesan Development. These ministries and services benefit our own parish as well as parishes and people all over Orange County.

Our parish goal for the diocese is \$36,000, but we are hoping to reach \$60,000. This year we have chosen to focus on replacing our church bathrooms.

Please prayerfully consider how you can support this important appeal.

### A VOCATION VIEW:

The love of God is being poured forth into our hearts. Open yourself to receive and share that love. Be open to God calling you to spread love through a Church vocation.

DIVINE WORD MISSIONARIES-  
SISTERS SERVANTS OF THE HOLY  
SPIRIT 800-553-3321



**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

### SPIRITUAL EXERCISES IN DAILY LIFE

The Spiritual Exercises in Daily Life is a nine-month retreat of the Spiritual Exercises of St. Ignatius of Loyola made in one's daily life. It involves an hour of prayer and personal reflection each day, meeting once a week for individual direction with one's director, and attending a monthly Wednesday evening faith-sharing session.

Begins in September 2019

Registrations are being accepted now.

For more information, please contact:

Br. Charlie Jackson, S.J., at 714-997-9587 ext. 109  
or [jackson@loyolainstitute.org](mailto:jackson@loyolainstitute.org)

### CATHOLIC BIBLE INSTITUTE IN THE DIOCESE OF ORANGE ORIENTATION MEETING



You are invited to deepen your relationship with God through the study of Sacred Scripture. CBI is a three-year program focusing on methods of biblical study, praying with scripture, and learning to facilitate Bible-study groups.

- Year One: New Testament
- Year Two: Old Testament
- Year Three: Leadership Training Practicum

When: Saturday, August 24, 2019 (Orientation Meeting)

Time: 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

Where: Rosary Academy, Fullerton

Visit [www.loyolainstitute.org](http://www.loyolainstitute.org) for more information.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Albert Chmielowski
Tuesday:	St. Mark & Marcellian
Wednesday:	St. Romuald
Thursday:	St. Adalbert of Magdeburg
Friday:	St. Lazarus
Saturday:	St. Alban

### Collections

#### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
06/01 & 06/02/2019	\$4,877.00	\$549.00

#### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — [czarnep@gmail.com](mailto:czarnep@gmail.com)

#### Mass Schedule:

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**